

**Dodatok č. 07 83 0579 23 01**  
**k Zmluve o nájme nebytových priestorov č. 07 83 0579 23 00**

**Prenajímateľ:**

Vlastník

Názov:

sídlo:

v zastúpení:

**Hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava**

Primaciálne námestie č. 1, 814 99 Bratislava

Ing. arch. Matúšom Vallom, primátorom mesta,  
osoba oprávnená na podpis zmluvy :

Mgr. Dávid Masica, vedúci oddelenia nájmov nehnuteľností,  
na základe Podpisového poriadku účinného ku dňu podpisu  
Zmluvy

IČO:

00 603 481

DIČ:

2020372596

Bankové spojenie:

Československá obchodná banka, a.s.

IBAN - nájomné:

SK58 7500 0000 0000 2582 8453

Variabilný symbol - nájomné:

7 83 0579 23

IBAN – zálohové platby:

SK93 7500 0000 0000 2582 6853

Variabilný symbol - zálohové platby:

7 83 0579 23

(„Prenajímateľ“)

**a**

**Nájomca:**

**Názov:**

**Zoologická záhrada Bratislava**

**skrátenejší názov: ZOO Bratislava**

Sídlo

Mlynská dolina, 842 27 Bratislava 4

Konajúc:

Ing. Matej Dobšovič, riaditeľ

IČO:

00 179 710

DIČ:

2020801728

IČ DPH:

SK2020801728

Bankové spojenie:

Československá obchodná banka, a.s.

IBAN:

SK35 7500 0000 0000 2584 9043

Emailová adresa:

Telefonický kontakt:

(„Nájomca“)

(Prenajímateľ a Nájomca sa ďalej označujú jednotlivo aj ako „Zmluvná strana“ a spoločne ako „Zmluvné strany“).

po vzájomnej dohode uzatvárajú tento Dodatok č. 07 83 0579 23 01 k Zmluve o nájme nebytových priestorov č. 07 83 0579 23 00 uzatvorenej dňa 04.09.2023 (ďalej len „Dodatok“):

**Čl. I**  
**Úvodné ustanovenia**

1. Prenajímateľ a Nájomca uzatvorili dňa 04.09.2023 Zmluvu o nájme nebytových priestorov č. 07 83 0579 23 00, ktorej predmetom je nájom nebytových priestorov vo výmere 205,85 m<sup>2</sup> v stavbe so súpis. č. 6303 na pozemku registra „C“ KN, parc. č. 2794/11 na Konvalinkovej 4, v k. ú. Karlova Ves, zapísanom na LV č. 46 (ďalej len „Zmluva o nájme“).
2. Zo strany Nájomcu došlo k zhodnoteniu stavby so súpis. č. 6303 na pozemku registra „C“ KN, parc. č. 2794/11 na Konvalinkovej 4, v k. ú. Karlova Ves, a to na základe príspevku finančných prostriedkov z kapitálového transferu poskytnutých Prenajímateľom. Na základe uvedeného zhodnotenia predmetu nájmu sa strany dohodli na úprave Zmluvy o nájme.

**Čl. II**  
**Zmeny Zmluvy o nájme**

1. Zmluvné strany sa dohodli na doplnení bodu 12.7 čl. XII Zmluvy o nájme, ktorý znie:

*„Zmluvné strany sa dohodli, že stavebné úpravy a technické zhodnotenie Predmetu nájmu realizované Nájomcom, financované z kapitálového transferu poskytnutého Prenajímateľom na základe Návrhu rozpočtu hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy na roky 2023 – 2025, schváleného Uznesením Mestského zastupiteľstva hlavného mesta SR Bratislava č. 105/2023 zo dňa 23.03.2023 vo výške 50 000 EUR, spočívajúce z chladiarenských boxov (interiér) vo výške 43 100 EUR a architektonickej štúdie vo výške 6 900 EUR (ďalej len „Zhodnotenie z kapitálového transferu“), Prenajímateľ týmto preberá do svojho vlastníctva ku dňu účinnosti tohto Dodatku, a to na základe preberacieho protokolu podpísaného oboma zmluvnými stranami, pričom Zhodnotenie z kapitálového transferu sa považuje za súčasť Predmetu nájmu. Zmluvné strany výslovne potvrdzujú, že Nájomcovi v súvislosti so Zhodnotením z kapitálového transferu nevzniká a ani v budúcnosti nevznikne nárok na akúkoľvek náhradu alebo iné vyrovnanie, keďže Zhodnotenie z kapitálového transferu bolo financované z prostriedkov Prenajímateľa, a zároveň sa dohodli, že ustanovenie bodu 12.4 Zmluvy sa na toto Zhodnotenie z kapitálového transferu neuplatní. Rozsah a špecifikácia Zhodnotenia z kapitálového transferu sú uvedené v Prílohe č. 1 tohto Dodatku, ktorá tvorí jeho neoddeliteľnú súčasť.“*

**Čl. III**  
**Záverečné ustanovenia**

1. Ostatné ustanovenia Zmluvy o nájme, ktoré nie sú dotknuté zmenami uvedenými v tomto Dodatku, zostávajú nezmenené.
2. Zmluvné strany vyhlasujú, že tento Dodatok uzavreli slobodne a vážne, nie v tiesni za nápadne nevýhodných podmienok, prečítali ho, porozumeli mu a nemajú proti jeho forme a obsahu žiadne námietky, čo potvrdzujú vlastnoručnými podpismi.
3. Tento Dodatok sa vyhotovuje v 7 rovnopisoch s platnosťou originálu, 5 rovnopisov pre prenajímateľa a 2 rovnopisy pre nájomcu.
4. Tento Dodatok nadobúda platnosť dňom jeho podpísania oboma zmluvnými stranami a účinnosť v deň nasledujúci po dni jeho zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv podľa ustanovenia § 47a ods. 1 zákona. č. 546/2010 Z. z., ktorým sa dopĺňa Občiansky zákonník v spojení s ustanovením § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

Prenajímateľ:  
**Hlavné mesto SR Bratislava**

Nájomca:  
**Zoologická záhrada Bratislava**

V Bratislave dňa 26.3.2026

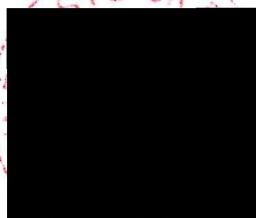
V Bratislave dňa 12.3.2026



**Mgr. Dávid Masica**  
vedúci oddelenia nájmov nehnuteľností



**Ing. Matej Dobšovič**  
riadiateľ



Príloha č. 1: Rozsah a špecifikácia zhodnotenia

2024

Nová krmovináreň - Stroje a zariadenia

zaradené v roku 2024

Dodávateľ	číslo fa	envirof	KT	vlastné/dar	odvedenáD PH	fakturované	skutočný výdavok
SAFARIK Trade	2023115		43 100,00	16 900,00	0,00	60 000,00	60 000,00
F & S INTERNA	2370000569			2229,48 (445,90)	445,90	2 229,48	chladiarenské boxy (interiér)
GST Trade	2024059			5 253,00	0,00	5 253,00	konvektomat
SAFARIK Trade	2024004			32 880,00	0,00	32 880,00	regále
GST Trade	2024015			13 056,00	0,00	13 056,00	mraziarenské boxy (exteriér)
<b>Spolu:</b>			<b>43 100,00</b>	<b>70 764,38</b>	<b>445,90</b>	<b>113 418,48</b>	<b>113 864,38</b>

113 864,38

Nová krmovináreň - Technické zhodnotenie

Dodávateľ	číslo fa	envirof	KT	vlastné/dar	odvedenáD PH	fakturované	skutočný výdavok
Atelier BAAR	11.23		6 900,00		0,00	6 900,00	6 900,00
MBM-GROUP	23VF400392			9214,55 (1842,91)	1 842,91	9 214,55	architektonická štúdia
PROJEKTEAM	2023025			384,00	0,00	384,00	spevnená plocha ku krmivárni
GST Trade	2024057			4872,16 (974,43)	974,43	4 872,16	projektová dokument. zdravotníckej
METES-VÉCTIS	2024030			7 200,00	0,00	7 200,00	zdravotechnika
GST Trade	2024058			3071,40 (614,28)	614,28	3 071,40	stavebné práce v objekte
<b>Spolu:</b>			<b>6 900,00</b>	<b>28 173,73</b>	<b>3 431,62</b>	<b>31 642,11</b>	<b>35 073,73</b>

Kapitálové transfery 50 000,00 eur sa delia na: technické zhodnotenie 6 900,00 eur  
Stroje a zariadenia 43 100,00 eur.

Stroje a zariadenia boli do DHM zaradené dňa 1.6.2024 a keďže v tom boli aj tranfery, následne celá dokumentácia naskenovaná v emaily bola zaslaná pani Ing. Vizitovej.

Technické zhodnotenie budovy je suma bez DPH : 31 642,11 eur  
DPH : 3 431,62 eur  
**SPOLU : 35 073,73 eur**

Z toho :  
Vlastné zdroje 28 173,73 eur  
Kapitálové transfery 6 900,00 eur  
**SPOLU : 35 073,73 eur**